

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 110 (1984)

Register

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Table des matières

Année 1984

Actualité			
Une expérience avec les ordinateurs va donner une nouvelle vie à une petite ville	11	Un projet incroyable prend forme : le tour du monde en avion sans escale	280
La protection de l'environnement et le gaz naturel	11	Les instructions techniques pour abris spéciaux (ITAS 1982)	282
Un musée norvégien va devenir un centre de recherche polynésien	B 3	Un quart de nos déchets urbains est compostable	292
Moteur diesel à rendement supérieur à 50% lancé avec succès	B 3	L'Association des intérêts de la vallée du Flon et des environs est née	B 79
Le TGV à Lausanne dès dimanche prochain	25	Initiatives antinucléaire et sur l'énergie : le point de vue de l'Académie suisse des sciences techniques	306
Nouvel espoir pour la population de macareux le long des côtes norvégiennes	25	Musées du Vallon-de-l'Aubonne	336
Raccordement ferroviaire de Dorigny en 1926	41	Multinationales : une intéressante enquête universitaire	B 86
Hommes, idées, machines	62	Construction des toitures plates : une étude et ses suites	B 90
Le chauffage au gaz offre des solutions économiques	63	Prix bloqués	B 90
Une nouvelle forme de radioactivité	63	Renversement de tendance dans la construction de maisons familiales ?	B 90
Assurance responsabilité civile d'entreprises : une meilleure participation au bénéfice	63	Attribution du Prix AIPC 1984 à Mikael W. Braestrup	362
Le nombre d'ours polaires en augmentation	63	Attribution du Mérite international des ponts et charpentes au professeur H. Nylander	366
Bourse d'études pour de jeunes ingénieurs	B 15	Le marché du bois en 1984	370
Perspectives du génie civil : pour assurer la relève	76	Quel avenir pour les piles solaires ?	371
Création d'un groupe romand de l'ASIC	B 19	Les conseillers en informatique s'organisent	B 96
Les formes d'habitats groupés	B 19	Capteur solaire et protection du consommateur	B 97
Agriswiss : ingénieurs suisses pour le tiers monde	B 26	Ces affreux nitrates	B 98
L'industrie de la construction métallique en 1983	B 26	3 ^e séminaire « Protection thermique », Zurich, 4-5 octobre 1984	382
Villa Kenwin à Burier	B 30	Au fil des jours, l'escalier de Giacometti	382
Les précipitations acides mettent la forêt norvégienne en danger	132	Les aigles pêcheurs norvégiens servent à reconstituer les effectifs de ces rapaces en Ecosse	382
La nouvelle expédition norvégienne pour l'Antarctique est prête à partir	152	Le pont de Brooklyn réparé avec du béton de résine	411
Cérémonie de remise des diplômes d'architectes, 13 avril 1984	B 48	Janvier 1985 : nouveaux locaux pour la rédaction d'IAS	412
Investissements énormes dans l'aluminium	181	Traitements pharmaceutiques à 8000 mètres	418
Le cerveau humain : une capacité encore jamais atteinte	188	Chacun parle du dépérissement des arbres — et la mort des hommes dans le trafic ?	426
Bois et bambous en voisins	188	Collaboration renforcée entre le CRB et la Documentation suisse du bâtiment	426
Bernard Huet, Grand Prix de la critique architecturale	B 53	Bulletin des CFF : disparition d'une revue sexagénaire	427
Données climatiques pour la gestion énergétique	B 54	L'industrie chimique et les économies d'énergie	427
Exposition internationale du bois dans la construction, Bordeaux, 14-17 septembre 1984	B 54	Le risque de décès accidentel en mer du Nord réduit de 10% par rapport aux chiffres de 1970	427
L'art roman en Poitou-Charente, 22-28 septembre 1984	B 54		
Cinq nouveaux docteurs h.c. de l'EPFL : Roger Desponds, Eric Müller, Werner Felix, Charles Lloyd Bauer, Paolo Portoghesi	234	Architecture et urbanisme	
Le barrage anticrue de la Tamise a déjà fait ses preuves	235	Le nouveau siège européen de Hewlett-Packard à Meyrin/GE	1
L'auscultation de nos cours d'eau	B 61	Les critères d'un choix	1
Au fil des jours	B 63, 382	Conception architecturale	2
Sur les traces d'un vaisseau viking	238	Un bâtiment exemplaire au point de vue de l'indice énergétique	5
Protection de l'environnement à la Conférence des ministres à Athènes	251	Equipement électrique	9
Le « Toit d'or 1984 » au Conseil d'Etat du Valais	251	Intégration au bâtiment d'un réseau informatique de pointe	10
L'ingénierie génétique	B 71	Des méfaits de la crainte en architecture	13
Les prairies sèches : un biotope menacé en Suisse	B 74	Villa et atelier d'artiste à Chevilly/VD	27
Réduction massive de la pollution atmosphérique en Belgique grâce à l'énergie nucléaire	B 74	L'ossature bois mérite son architecture	58
La locomotive 6 du BAM doit être opérée à cœur ouvert ! Aidez-nous à lui offrir un nouveau foyer	B 74	L'architecture à Genève. Préambule	77
		Genève malade du XIX ^e siècle	78
		Patrimoine et conservation de l'architecture	80
		Qu'entend-on par réhabilitation urbaine ?	82
		Les villes ont des priorités autres que d'être d'abord des monuments historiques	83
		L'expérience de la rue des Rois, un exemple à suivre	98
		La réhabilitation urbaine	98
		Le cas de la rénovation des immeubles de la rue des Rois	99
		La protection des ensembles	100
		Evolution des conceptions de l'urbanisme : d'un plan d'aménagement à l'autre	101
		La protection de l'habitat : d'une loi à l'autre	103
		L'étude technique et économique	105
		Le Centre d'études techniques pour l'amélioration de l'habitat de l'Ecole d'architecture de l'Université de Genève (CETAH)	108
		Une attitude architecturale de la réhabilitation	110
		Peut-on conclure ?	111
		Le sens du mimétisme : formes d'architecture et formes de la nature en Afrique	117
		Villa Kenwin à Burier	B 30
		Architecture et informatique :	
		La coordination de l'informatique en Suisse	159
		Quelques notions fondamentales en informatique	159
		Architectes et informatique	164
		La gestion évolutive des projets de construction	168
		GID-Système de dessin assisté par ordinateur (DAO)	173
		ITS-Système interdisciplinaire de conception assistée par ordinateur (CAO)	174
		Le logiciel de conception assistée par ordinateur Star	176
		«Gebäudeentwurf» : un système universel de conception assistée par ordinateur en bâtiment	177
		Logiciel de conception assistée par ordinateur en bâtiment Kéops	179
		Bernard Huet, Grand Prix de la critique architecturale	B 53
		SIA-FAS : même combat	B 59
		Conférences d'architecture	B 62
		Au fil des jours	B 63, 382
		XIII ^e Biennale de Paris, section architecture, Paris, mars-mai 1985	238
		Transformation urbaine entre mémoire et amnésie	
		Instantanés d'un lieu en mouvement — Longemalle	243
		Le « Toit d'or 1984 » au Conseil d'Etat du Valais	251
		Hôtel Simplon-Chelsea, projet de diplôme d'architecture à l'EPFL	260
		Batibois	B 72
		Le bois (numéro spécial)	309 ss
		Réflexions d'un architecte situé en retrait de la pratique	338
		Ville-symbole et symboles de la ville. Genève : à la recherche des lieux perdus	353
		La restauration de la cure de Prilly/VD	394
		Architectures contemporaines en Valais 1960-1980 (N ^o spécial)	429
		Sedunum Nostrum	460
		A nos lecteurs	
		B 6, 157, 250, B 72, 388, 469	
		Aviation	
		Un projet incroyable prend forme : le tour du monde en avion sans escale	280
		Bibliographie	
		AIPC : Assurance de la qualité dans le processus de la construction. Atelier Righi, 1983	B 112

TABLE DES MATIÈRES

Renforcement des structures de bâtiment — rapport final du colloque de Venise, 1983	B 112	OSEC : La Suisse et ses partenaires commerciaux	132	Aménagement du réseau routier à l'entrée ouest de la ville de Vevey	225
Aktuelle Wettbewerbsszene 2/3 1983	12	Ouvrages reçus :	B 7, 32, B 22, B 39, B 42, B 51, 49, 236, B 59, B 64, B 66, 266, 278, B 88, B 90, 372, B 96, 378, 388, 404, B 104, 428, B 112, 468	Assainissement des lacs de Baldegg, Hallwil et Sempach	227
Arbenz, K. et Martin, J.-C. Transmission de l'information — méthodes mathématiques	26	Paduart, A., Kestens, J., Warzee, G. Calcul des structures hyperstatiques	297	Voies de circulation et équipements municipaux à Chardonne	229
Asanchev, B. Calcul des structures en Basic	B 72	Pittard, E. Guide du témoin, de l'expert et de l'arbitre	428	Aménagement du quartier du Manoir, Martigny. Résultats	B 61
Azencott, R. et Dacunha-Castelle, D. Séries d'observations irrégulières	B 79	Pohlmann (Le Nouveau), manuel technique du froid	157	Recherche d'un nom pour l'Exposition nationale 1991	252
Bassand, M. Revue « Urbanisme et Santé »	B 41	Pracht, K. Fenêtres	B 70	Aménagement du centre de la cité et conception d'un centre culturel à Meyrin/GE. Résultats (extraits du programme, du rapport du jury et reproduction des projets primés)	271
Baumgartner, A. et al. Der Wasserhaushalt der Alpen / Le bilan hydrique des Alpes	B 108	Pracht, K. Portes extérieures en bois	385	Reconstruction du restaurant de la Berneuse, Leysin. Ouverture	B 81
Berner Hydrograph	B 39	Pracht, K. Portes extérieures en bois	97	Lacien dans le bâtiment. Ouverture	B 89
Blaser, W. Bauernhaus der Schweiz	36	Protection de la nature et du paysage lors d'améliorations foncières	404	Bourses pour jeunes ingénieurs	B 89
Blaser, W. Architecture et nature — l'œuvre d'Alfred Caldwell	190	Rémy, M. Le générateur automatique de programme	B 12	Prix Denzler 1985. Ouverture	B 93
Chemotov, P. et Marrey, B. Architectures à Paris	428	Répertoire de la protection contre l'incendie 1984	B 22	A propos du concours d'architecture Plateau de Pérolles, Fribourg. Ouverture	B 97
Cheval, A. La désinfection des eaux de consommation	12	Revue des revues :	B 41, 64, B 20, 122, 132, 190, 222, 238, 250, B 94	Piscine et salle de gymnastique, Porrentruy. Ouverture	B 106
Coutaz, G. Du maisonneur à l'architecte de la ville	B 94	Roik, K. Vorlesungen über Stahlbau	76	Construction de logements au Prê des Acacias, Neuchâtel	B 106
Dacunha-Castelle, D. et Duflo, M. Probabilités et statistiques, t. 2. Problèmes à temps mobile	B 64	Rosenthal, E. Programmes de résistance des matériaux sur Oric-1 et Oric Atmos	297	Bâtiment des télécommunications, logements et locaux commerciaux, Bienne. Ouverture	B 114
Défauts dans la construction. Remèdes et prévention	366	SCRIS. Logements et ménages vaudois	64	Conférences	
Deweze, A. L'accès en ligne aux bases documentaires	26	Senn, O. H. La construction d'églises évangéliques dans le contexte œcuménique	36	(Voir aussi sous EPF)	
Dhuyss, J.-F. L'Architecture selon Emile Aillaud	49	Service cantonal des bâtiments (VD) : La cure de Prilly	250	Congrès	
Dictionnaire de termes nouveaux des sciences et des techniques	254	Slatkine (Editions). La maison bourgeoise dans le canton de Vaud	86	(Voir aussi sous manifestations SIA)	
Documentation suisse du bâtiment : extrait pour les maîtres d'ouvrage	86	Thévenot, R. Essai pour une histoire du froid artificiel	86	Mécanique de la rupture et fatigue des matériaux, Baden, 17 janvier 1984	B 2
Dreux, G. et al. Cours pratique de béton précontraint. Règles BPEL	250	Tschumi, B. The Manhattan Transcripts	B 51	Consommation d'énergie dans le bâtiment, Berne, 3 février 1984	B 2
Driay et al. CAO de la conception à la construction, tout un programme	57	Wettbewerbsszene 3/4 84	B 88	Planification intégrale pour les installations techniques des bâtiments, EPFZ	B 6
Durabilité des bétons et des pierres	12	Wick, B. Statistique des consommations d'énergie des bâtiments en Suisse. Indices de consommation d'énergie	B 102	Génie des structures aujourd'hui et demain, Vancouver, 3-7 septembre 1983	B 6
Duval, Y. Guide pratique de l'achat dans le bâtiment	B 26			Direction de projet, Genève, 13-15 mars 1984	B 10
Entretien et rénovation des turbines et générateurs dans les centrales hydroélectriques	94			Maintenance et amélioration de l'habitation collective, Lausanne, 23 février 1984	B 14
Fischer, G. N. Le travail et son espace	116			Revlèvements routiers : techniques nouvelles	B 14
Fontaine, A. B. Le microprocesseur 16 bits 8086. Matériel, logiciel, système d'exploitation	26			Comportement à l'état de service des constructions métalliques, EPFL, 26-30 mars 1984	B 14
Foucart, T. et Lafaye, J.-Y. Régression linéaire sur micro-ordinateurs	B 4			«Earthquake relief in less industrialized areas», Zurich, 28-30 mars 1984	B 14
Gogwe, J.-M. et Fey, R. La gestion de la qualité administrative et informatique	B 15			Journée de la construction métallique, EPFL, 30 mai 1984	B 14
Götz, K.-H. et al. Construire en bois, choisir, concevoir, réaliser	B 20			Société française des thermiciens, programme 1984	B 10, B 18
Guillaux, P. Etude des prix dans le bâtiment, informatique et mètre	12			Régulation et gestion énergétique dans les bâtiments, Zurich, 29 mars 1984	B 23
Guiroux, P. Dictionnaire des étymologies obscures	12			Beständigkeit von Stahlbeton, Zurich, 3-4 avril 1984	B 23
Habib, P. et al. Mécanique de la rupture	B 64			Journées d'étude sur la mécanique de la rupture, Lugano, 21-25 mai 1984	B 23
Herzog, T. et Natterer, J. Habiller de verre et de bois — Gebäudehüllen aus Glas und Holz	336			Protection de la nature et du paysage lors d'améliorations foncières, Aarberg, 29-30 mars 1984	B 28
Hübschle, J. et al. Comportement des investisseurs sur le marché suisse du logement sous l'aspect des caractères spécifiques aux groupes sociaux et aux régions (version abrégée)	372			Les énergies et l'environnement, Lausanne, 11 mai 1984	B 36
Institut de la soudure, Paris	428			Cartographie des risques d'avalanche, Hospental, 23-26 octobre 1984	B 39
Journal français d'électrothermie (JFE)	B 104			Sacrifier le nucléaire à cause des déchets ? Lausanne, 19 juin 1984	B 39
Kavyrchine, M. Les assemblages dans les structures en béton	157			Séminaire «fenêtres», Lausanne, 22 mai 1984	B 44
Krafft, A. (Edit). Architecture contemporaine	64			Notre forêt, notre bois, notre matière première, Augsburg, 5-7 juin 1984	B 44
La formation des architectes face au problème des banlieues	308			Sacrifier le nucléaire à cause des déchets ? Energie nucléaire : réalité économique et impact sur l'environnement, Lausanne, 19 juin 1984	B 50
Lannes, A. et Perez, J.-Ph. Optique de Fourier en microscopie électronique	26			Installations automatiques de protection contre l'incendie, Neuchâtel, 26-27 juin 1984	B 54
Lawrence, R. J. Espace privé — Espace collectif — Espace public	57			Stockage saisonnier de chaleur dans l'aquifère, EPFL, 29 juin 1984	B 54
L'habitat en Suisse (2 ^e éd. remaniée) Vol. 7, 2 ^e éd.	B 4			Méthodes probabilistiques en géotechniques EPFL, 2-3 juillet 1984	B 54
Logements et ménages vaudois	64			Voyage d'étude à Barcelone, 24-29 octobre 1984	B 58
Lortal, R. Programmation structurée — Langage pascal. Recherches d'algorithmes. Applications	B 4			Génie des structures aujourd'hui et demain ; Vancouver, 3-7 septembre 1984	B 58
Lucas, M. et al. Algorithmique et représentation des données, t. I	B 20			Cours sur les toitures, Lausanne, 13 et 27 novembre 1984	B 58, B 91
Mahsout El, B. Calcul différentiel : exercices	B 84			L'influence du séisme d'El Asnam sur le règlement parasismique algérien, Zurich, 10 juillet 1984	B 62
Marbrerie Rossier : Les Pierres du Temps	B 39				
Merminod, P. et Vicari, J. Manuel MER — Méthode d'évaluation rapide des coûts de remise en état de l'habitat	B 32				
Murs et plafonds en matériaux à base de ciment	112				
Najim, K. et Muraret, G. Pratique de la régulation numérique des processus industriels	26				
Natterer, J. et Herzog, J. Bois et verre, enveloppe des maisons familiales. — Agrandir sans augmenter la consommation d'énergie	94				
Nortier, J. La construction	B 28				
Nouveau répertoire de l'industrie suisse de la manutention	B 51				
Nuske, W. Structures en bois	336				

Carnet des concours

La liste des concours ouverts ainsi que des positions de concours est publiée dans chaque numéro, en première page brune.

Aménagement de la Maison bourgeoise à Granges/VS. Ouverture	B 2
Gymnase et Ecole supérieure de commerce à Nyon/VD. Ouverture	B 2
Résultats	B 26, 142, B 51, B 65
Reproduction des projets primés	338
Concours international pour jeunes architectes. Ouverture	B 2
Centre culturel et communal «La Poste», Viège. Ouverture	B 10
A propos des concours valaisans	41
Restructuration du quartier Crochetan-Cotterg, Monthey/VS. Résultats. (Extraits du programme et du rapport du jury)	42
Abri de protection civile et annexes du bâtiment communal à Aran-Villette (Lavaux). Résultats	B 18, 287
Aménagement du centre-ville et du Casino de Campione d'Italia «Campione Centro 2000», concours international	B 18
Pont du Daillard, N 9 — Autoroute Vallorbe-Chavornay	125
Résultats	B 14
Centre d'entretien de la RN 9 à Simplon-Village. Résultats	B 42
Centre sportif et scolaire à Cheserex. Résultats	B 42
Les «Prés-de-Vidy», Lausanne. Résultats	157
Habitat de demain : petit ensemble communautaire urbain ou rural. Résultats	B 53
Prix Crédit Suisse 1984 de la création artisanale et industrielle à Genève	B 53
Concept d'aménagement et d'urbanisme, Villars-sur-Glâne. Résultats	B 57
Brigüe-Glis — Parking couvert et assainissement de la vieille ville «En Veri». Ouverture	B 57
Immeubles d'exploitation et administratif, Martigny. Ouverture	B 57
Les concours d'ingénieurs	223
Lettre ouverte aux communautés publiques	223
Pont sur le Rhin — contournement d'Eglisau	223

Conférences d'architecture, Lausanne, 12 juillet 1984 B 62
 XIII^e Biennale, Paris, mars-mai 1985 238
 Climat urbain et pollution de l'air, Berne, 30 août 1984 B 67, B 70
 «Dynamic Soil Structure Interaction», Zurich, 24-28 septembre 1984 B 70
 Petites centrales hydro-électriques, Zurich, 4 octobre 1984 B 70
 Le comportement thermique dynamique des bâtiments, Saint-Rémy-lès-Chevreuse, 4-6 décembre 1984 B 70
 Missions actuelles et futures de l'architecte, Le Caire, 19-26 janvier 1985 B 70, B 102
 Cours d'introduction pour les apprentis dessinateurs en bâtiment B 75
 Méthodes nouvelles de construction des ponts, Sion, septembre-octobre 1984 B 76
 Principes et conception de la nouvelle norme SIA 162 «Constructions en béton», Lausanne, 12-13 octobre 1984 B 76
 Journée d'étude ASPEN, Lausanne, 7 septembre 1984 B 76
 Conservation et restauration du patrimoine architectural, Genève, septembre 1984 B 81
 V^{es} Rencontres solaires suisses, Sierre, 26-29 septembre 1984 81
 Fonçage hydraulique («pousse-tube»), Bienna, 23-24 octobre 1984 B 81
 Préparation des charbons, Luxembourg, 15 novembre 1984 B 86
 Séminaire de normalisation, Zurich, 8-9 novembre 1984 B 91
 Direction de projet, Genève, 20-22 novembre 1984 B 91
 Les défauts dans la construction, Bâle, 7 février 1985 B 91
 2^e Congrès international sur la conservation architecturale et l'urbanisme, Bâle, 1^{er}-4 avril 1985 B 91
 «Case Studies in Technology Transfer», Dublin, 25-27 septembre 1985 B 91
 «Bauen mit Projektmanagement», Berne, 22 novembre 1984 (annulation) B 93
 Durabilité du béton armé, Ecublens, 26-27 mars 1985 B 94
 Interaction technologie-société, Helsinki, 15-16 avril 1985 B 94
 Béton 1985, Lausanne, janvier 1985 B 102
 Gestion de l'énergie dans les bâtiments, diagnostic et thérapie, Zurich, 13-14 septembre 1984 390
 Informatique graphique, cours postgrade B 114

Divers

Sur les traces d'un vaisseau viking 238
 Archéologie et muséographie industrielles. La conservation des vétérans de la traction électrique en Suisse 283
 Rectificatif B 72
 Errata 362

Editoriaux (Voir aussi sous Architecture)

Le Conseil fédéral répond aux questions sur le dépérissement des forêts 30
 Desserte des Hautes Ecoles de Lausanne: première étape 33
 Le pont-rail de Rohrbach (Saint-Gothard) 50
 L'architecture à Genève: peut-on conclure? 111
 Où vont les CFF? La nouvelle DG se présente 115
 Plus vert que moi tu meurs! 253
 Quel choix? A propos des prochaines votations 293
 Le succès ou l'échec est-il un jugement de Dieu? A l'écoute de Jeanne Hersch 383
 Du général au particulier. Réflexions de fin d'année 466

Energie

(Voir aussi sous Actualité et Industrie et technique)

Les principes d'une politique énergétique suisse: le point de vue de l'ingénieur 237

Accumulateur de chaleur en nappe souterraine SPEOS. Bilan de deux ans d'exploitation 255
 Le projet AIE «Energy Audit», vision d'ensemble et premiers résultats 279
 Mesure de la consommation thermique par appartement: une solution d'actualité 389
 Gestion de l'énergie dans les bâtiments — diagnostic et thérapie 390
 Protection thermique des bâtiments et économie d'énergie: nécessité d'un concept annuel 391
 L'exploitation de l'énergie éolienne 401

Environnement

Le Conseil fédéral répond aux questions sur le dépérissement des forêts 30
 Protection de l'environnement — La Conférence des ministres à Athènes 251
 Plus vert que moi tu meurs 253, 337

EPFL

Le génie civil expose Conception et analyse des structures B 3, B 76
 Expositions: B 7, B 94, B 115
 Conférences: B 7, B 20, B 28, B 36, B 51, B 62, B 76, B 82, B 86, B 91, B 94, B 115
 Journée des matériaux 1984, 6-7 mars B 12
 Hydrologie opérationnelle et appliquée, cours postgrade 1984-1985 B 12
 Cours postgrade sur la sécurité du travail B 27
 Les problèmes liés à l'environnement. Rencontres économie, 26 avril 1984 B 36
 La «Junior Entreprise» de l'EPFL B 38
 Le système Sigma-logement B 38
 Cérémonie de remise des diplômes d'architectes B 48
 Robotique: cours de perfectionnement B 51
 Journée de la construction mécanique B 42
 Cinq nouveaux docteurs h.c. à l'EPFL 234
 Projet de conservatoire de l'argile à l'EPFL, Ecublens B 65
 Nouveau professeur de l'histoire de l'architecture B 65
 Installation pilote de stockage saisonnier de chaleur en sous-sol de l'EPFL: résultats prometteurs B 66
 Forum EPFL 2^e édition B 84
 Le traitement numérique des signaux, Lausanne, 18-27 septembre 1984 B 86
 Rencontre franco-suisse sur les capteurs, 23 novembre 1984 B 98
 Inauguration de la première étape de l'EPFL 412
 Informatique graphique, cours postgrade B 114

EPFZ

Conférences: B 3, B 86, B 91, B 94, B 100
 «Lichtperspektiven», Zurich, 15 novembre 1984 B 100

Expositions — Foires

(Voir aussi sous EPF)

Le raccordement ferroviaire de l'aéroport de Genève-Cointrin B 2
 Computer 84 — salon suisse de l'informatique: une tradition B 26
 Computer 84 — une dimension internationale. Lausanne, 5-8 juin 1984 B 41
 Communiqués divers B 45

Batibois, exposition internationale du bois dans la construction, Bordeaux, 12-17 septembre 1984 B 54, B 72
 Images et imaginaires d'architecture, Paris, 8 mars-28 mai 1984 181
 Papiers découpés chinois, Gsteig, 5 juillet-1^{er} septembre 1984 B 69
 Comptoir suisse, Lausanne, 8-23 septembre 1984 B 73
 Exposition chauffage — sanitaire B 82
 Philips à la Swissdata 84 B 82
 Deux architectes exposent B 102
 Public Design, Francfort, 5-8 octobre 1985 B 102
 Il était une fois l'industrie... Genève, 5 déc. 1984-18 janv. 1985 B 114

Foresterie

Le Conseil fédéral répond aux questions sur le dépérissement des forêts 30
 Santé des forêts et avenir du bois 310

Génie civil

Fissuration et déformation 133
 Les concours d'ingénieurs 223 ss
 La nouvelle norme SIA 281: lés d'étanchéité de bitume polymère 294
 Assainissement et étanchement de revêtements d'étanchéité de bassins de compensation défectueux au moyen de lés de bitume polymère et essais des matériaux 298
 Les étanchéités bitumineuses en lés de bitume polymère 303
 Dimensionnement pratique des pièces comprimées élancées en béton armé 405
 Evolution des poussées sur le soutènement de deux grandes fouilles à Genève 413
 Principes et conception de la nouvelle norme SIA 162 «Constructions en béton» 464

Génie rural

Ingénieurs du génie rural et géomètres aujourd'hui et demain 191
 Préambule 191
 Les mensurations aujourd'hui 192
 Le rôle des mensurations dans l'industrie et les grands travaux 194
 La mensuration cadastrale au centre d'un futur système d'information du territoire 197
 Photogrammétrie et télédétection 198
 Le génie rural, science méconnue du grand public 200
 Les constructions rurales 204
 La pédologie, pour quoi? pour qui? 206
 Le génie sanitaire, un domaine d'activité des ingénieurs du génie rural et géomètres 208
 Les études de l'impact sur l'environnement et la profession d'ingénieur du génie rural et géomètres 209
 Assainissement en milieu rural: le cas du village de Brenles 210
 Une station expérimentale pilote des eaux usées en Haute-Volta 211
 Evaluation des systèmes d'assainissement 212
 Les petites installations de traitement des eaux usées appropriées au milieu rural 213
 La protection des eaux du lac de Bret contre la pollution du bassin du Grenet 215
 Les cours de 3^e cycle en protection de l'environnement 218
 Pour un aménagement du territoire plus généreux 218
 Formation professionnelle 220

Géotechnique

Quelques aspects pratiques du calcul probabiliste en géotechnique 37

Dimensionnement des fondations superficielles par une méthode probabiliste	135	Un laser YAG robotisable à l'Institut de soudure	B 64	Hans Ulrich Grubenmann, un constructeur en bois appenzellois génial	313
Hydrogéologie — Hydraulique — Hydrologie — Alimentation en eau — Technologie sanitaire		Détrôné par les combustibles liquides et l'électricité, le charbon a-t-il un nouveau rôle à jouer?	264	Embarcations lémaniques en bois	316
<i>(Voir aussi sous Environnement)</i>		150 ^e anniversaire de Gottlieb Daimler	265	Panorama succinct de constructions en bois en Suisse romande	320, 362
Stabilité hydro-élastique d'une membrane installée dans un siphon	14	Levage de la gare centrale d'Anvers en vue des travaux de construction du pré-métre	276	L'utilisation du bois à l'Expo 1964	324
Technique de mouillage d'instruments de mesure dans le Léman	45	Contrôle de qualité du ciment en Suisse en 1983: rapport du LFEM	282	L'utilisation du hêtre en charpente	326
Ressources en eau des calcaires à lithotamium de la rive gauche de l'Oued Chélif (Algérie)	129	L'enregistrement optique, base des systèmes de traitement de l'information	B 77	Le bois et les matériaux composites	329
Etude de faisabilité pour l'approvisionnement en eau de villes de province aux Philippines	147	Entrée des commandes peu satisfaisante dans l'industrie suisse de la construction métallique	B 78	Les espoirs des constructions porteuses en bois	332
Projet d'aménagement hydro-électrique du Rhône	231	L'industrie technique recourt toujours plus aux matières synthétiques	308		
Hydrogéologie en zone sahélienne, région de Ségou (Mali)	267	Longue durée d'utilisation d'une centrale hydro-électrique	308		
Construction en galerie d'un collecteur	357	Les centres d'enseignement guide d'IBM, une nouvelle approche de la formation	B 83		
L'étude de l'utilisation des eaux souterraines pour l'irrigation dans la région de Milagro, Ecuador	363	Gaznat SA prête à répondre à une demande accrue de gaz naturel	B 84		
		Multinationales: une intéressante enquête universitaire	B 86		
Industrie et technique		Appliqués sur le bois brut, les glacis protecteurs durent plus longtemps	B 87		
Projets de centrales solaires	B 10	Une autre spécialité helvétique: les câbles immergés	B 87		
Comment en finir avec les barrières de vapeur et rester crédible?	40	Les fléaux du tiers monde	B 88		
Surdimensionnons les chaudières, mais pas les brûleurs	40	Le système informatique « Locoware »	B 88		
Progrès de l'agriculture et produits synthétiques	B 22	Localisation tridimensionnelle d'objets	356		
Economie de carburant routier: le moteur turbo-diesel ouvre-t-il de nouveaux horizons?	B 27	Réacteur moderne pour gros porteurs chez Swissair	386		
Catalogue international de la construction, en Suisse aussi	B 27	Bétonnage à 3000 mètres d'altitude	387		
Vers une pénurie énergétique artificielle?	B 33	Sous-couche de « Typar » imprégnée pour pose hivernale de toitures et pour maisons à chauffage solaire	B 107		
Electricité romande: hausse soutenue de la consommation	B 33	Important contrat américain pour la SIP	B 107		
Nouvelle émulsion photographique: gamme complète sur le marché	B 33	Donation de Hewlett-Packard à l'EPFZ	B 108		
Toucher l'informatique du doigt: Hewlett-Packard présente l'ordinateur personnel HP-150	B 35	Exploitation du gravier et agriculture	B 108		
Prix « Industrie et qualité 1983 » pour les Tuileries Marley Betopan	B 36	Le symbole des fabricants suisses de fibres minérales	B 108		
AVT Tirant + Précontraint SA devient indépendante	B 36	La LIG se présente	B 111		
Coopération fructueuse entre les pouvoirs publics et l'industrie chimique dans le domaine de l'épuration des eaux	B 37	Les fabricants norvégiens d'aluminium réduisent leur production	B 112		
Visualisation modale du comportement oscillatoire des machines	B 38	Mise en consultation: loi révisée sur la protection des eaux	B 112		
Dégâts aux forêts et écoulement du bois	151	Des chercheurs norvégiens ont ouvert des rouleaux de papyrus de l'époque romaine	467		
Projet de recherche de l'Association suisse des spécialistes de l'énergie solaire (SOFAS)	B 43	La découverte du ballon	468		
Mise en œuvre d'un système de construction entièrement nouveau	B 43	Séminaire SIA sur les toitures	468		
Nouveau système de soudure permettant de diminuer les frais de 20%	B 43	IBM fait don de 140 ordinateurs personnels à des écoles suisses	B 114		
La gestion financière pour une opération d'investissement	B 49	Situation de la recherche sur les énergies renouvelables	B 114		
Nouveau logiciel de mensuration pour Kern Sicord	B 55	Heliosud SA, nouvel atelier d'héliographie à Lausanne	B 115		
Une table traçante de précision exceptionnelle	B 56				
Plus petit et plus précis!	B 56				
Les photogrammètres mesurent à quelques millièmes de millimètre près	221				
Couche de protection contre l'usure	B 58				
Pollution: les mesures prises par Suisse	B 58				
Réseau de mesure automatique pour le contrôle de la pollution atmosphérique à Hambourg	B 63				
		Lettres ouvertes			
		IAS n° 20, 29 septembre 1983, Actualité (p. 380)	B 7		
		A propos du glissement de la Chenua	B 11		
		Machines et appareils			
		Détermination des caractéristiques optimales des assises non linéaires de machines en régime transitoire	379		
		Matériaux de construction			
		Facteurs de risque à prendre en considération lors du choix d'un crêpi	239		
		Le bois (numéro spécial du 27 septembre 1984)	309		
		Santé des forêts et avenir du bois	311		
		Nécrologies			
		Sir Nikolaus Pevsner (1902-1983)	25		
		Roland Hofer, ingénieur SIA (1932-1984)	97		
		Jean Prouvé, constructeur (1901-1984)	157		
		Jean-Louis Jaquet, architecte SIA (1936-1984)	B 66		
		Heinz Schaefer, architecte SIA (1934-1984)	B 85		
		Organisation et formation professionnelles			
		Bourses d'études pour jeunes ingénieurs	B 15		
		Perspectives du génie civil: pour assurer la relève	76		
		Les ingénieurs sont-ils des gens heureux?	113		
		Formation professionnelle en génie rural	220		
		Séance extraordinaire de la fondation du REG. Nouveau conseil de fondation	B 32		
		La FEANI en 1983. Relève à la tête de la FEANI	B 33		
		SIA-FAS: même combat	B 59		
		25 ans de CRB	352		
		Prévoyance professionnelle obligatoire	367		
		La Loi fédérale sur la prévoyance professionnelle (LPP) en bref	307, B 89, 428, B 115		
		Personnalités			
		M. Roger Desponds quitte la Direction générale des CFF	24		
		Physique de la construction			
		La nouvelle norme SIA 281: lés d'étanchéité de bitume polymère	294		
		Assainissement et étanchement de revêtements d'étanchéité de bassins de compensation défectueux au moyen de lés de bitume polymère (LBP) et essais des matériaux	298		
		Les étanchéités bitumineuses en lés de bitume polymère	303		
		Ponts et charpentes			
		Pont-rail sur le Birsig	87		
		Hans Ulrich Grubenmann, un constructeur en bois appenzellois génial	313		
		L'utilisation du bois à l'Expo 64	324		
		Utilisation du hêtre en charpente	326		
		Les espoirs des constructions porteuses en bois	332		
		Produits nouveaux			
		Distributeurs de billets automatiques: dorénavant à l'abri des effractions	B 4		
		Unité de programmation Favag PR 80	B 4		
		La synthèse de la parole dans la conduite de processus	B 11		
		Nouveau pas franchi dans la substitution de l'amiante	B 11		

TABLE DES MATIÈRES

Contre les alarmes intempestives dans les installations de détection-incendie	B 22	SIA-FAS : même combat	B 59	Norme SIA 281 « Lés d'étanchéité de bitume polymère (LPB) ». Performances exigées et essais des matériaux	21
Dalles en béton avec surface élastique	B 28	Rapport de gestion 1983 de la SIA : encart au n° 13		Norme SIA 195 « Fonçage hydraulique (pousse-tube) »	21
Echec au sel	B 28	Les principes d'une politique énergétique suisse : le point de vue de l'ingénieur	237	Recommandation SIA 205. « Pose de conduites souterraines »	21
Une table à imprimante pour toutes les imprimantes	B 47	Assemblée des délégués, Berne	252	Recommandation SIA 400 « Elaboration des plans dans la construction »	21
Toujours plus petit : nouvel ordinateur portable de Hewlett-Packard	B 47	22 juin 1984	463	L'activité en matière de normes SIA au 1 ^{er} mars 1984	112
Une solution Hewlett-Packard en CAO-2D	B 47	9 novembre 1984	463	Energie dans le bâtiment (recommandation SIA). Appel à une prise de position	124
Terminal graphique couleurs de Hewlett-Packard : compact, prix modéré, tracé rapide par génération de vecteurs	B 47	Recherche d'un nom (« CH 91 »)	252	Norme SIA 177 et recommandation SIA 177/1. Vos expériences	124
Programme informatisé de contrôle des coûts de construction	B 48	Assemblée générale des ingénieurs forestiers, Berne, 11 mai 1984	252	Le projet SIA P 87 — révision des normes du bâtiment	154
Osram Circolux EL : solution de remplacement des lampes à incandescence	B 59	La révision du règlement SIA 102	270	Règlements des prestations et honoraires de la SIA n° 102-104 et 108 270,	275
ACO éléments de construction à l'ÖGA 84	B 59	Marche des affaires chez les jeunes ingénieurs forestiers	275	Décision du Conseil d'Etat vaudois	B 62
Ordinateur portable HP-75 D et applications de codes-barres	B 66	Règlements SIA pour les prestations et honoraires (RPH) — glossaire	275	<i>Mise à l'enquête de nouvelles normes</i>	
Nouvel ordinateur portable de Hewlett-Packard	B 67	Registre de consultants individuels	B 72	Norme SIA 380/7 « Les installations, prestations et fournitures »	B 54
Barradur — la nouvelle conception de panneaux isolants de qualité suisse	B 67	On demande architecte romand pour le comité du GTE	B 72	Procédure de consultation normes SIA 162 « Constructions en béton » et 162/1 « Constructions en béton — essai de matériaux »	307
Du nouveau contre les assauts de l'hiver. Les poêles-cheminées de Scandinavie	B 82	Succès des journées d'introduction aux RPH 1984	306	<i>Nouvelles publications (sauf normes)</i>	
Appareil de mesure à microprocesseur pour sondes inclinométriques	B 90	Promotion de l'exportation des prestations de service des architectes et des ingénieurs-conseils	307	Des partenaires EDP sont recherchés (Documentation SIA 65)	B 2
Une première européenne à Genève — les CFF à l'avant-garde	B 95	Candidat tessinois recherché pour le comité du GTE	308	<i>Vie de la SIA</i>	
Rien ne reste caché à l'œil humain	B 95	Assemblée générale du groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et ingénieurs-géomètres, Schaffhouse, 20 octobre 1984	B 85	<i>Section genevoise</i>	
Détecteur d'armatures Profometer	B 95	Formule de contrat relatif aux prestations et honoraires de l'ingénieur géotechnicien et du géologue	B 85	Une bonne année. 139 ^e assemblée générale	124
Bréviaire d'entraîneurs d'air	B 99	25 ans de CRB	352	<i>Section jurassienne</i>	
Aménagement des combles dans une construction ancienne — sans problème et avantageux	B 99	La SIA au fond des yeux. Les enseignements d'un sondage	419	Assemblée générale, 2 mars 1984	B 20
Pièces moulées de grande surface en plastique armé par fibres de verre	B 99	Les règlements SIA, le guide et le modèle de contrat établis par les instances publiques	461	La section jurassienne attribue une récompense	B 39
Contrôle et régulation de la concentration de CO ₂ dans les serres : équipement de mesure à microprocesseur	B 100	Tarifs 1985	464	<i>Section vaudoise</i>	
Nouveau transporteur 1,5 t — un permis de conduire pour voitures suffit	B 100	Principes et conception de la nouvelle norme SIA 162 « Constructions en béton »	464	<i>Communications SVIA</i>	
Plus de précieuse place gaspillée dans votre maison !	B 103	Manifestations		Candidatures	B 12, B 20, B 44, B 67, B 86, B 100, B 114
En toutes saisons	B 103	(Voir aussi sous <i>Vie de la SIA et Congrès</i>)		Architectes et informatique 84, de la gestion au graphique	
Nouvelle pompe centrifuge monocellulaire Grundfos	B 104	Calendrier des manifestations	22, 155, 266, 369	Cours A Gestion de bureau et gestion de mandat	
Un chauffage compact ménager de l'environnement	B 104	Les mutations structurelles, un défi permanent de l'avenir, 6 ^{es} Journées d'Engelberg, 2-3 février 1984	23, 383, 384	Cours B Infographie et CAO	B 7
Informations SIA		Groupe spécialisé de l'architecture GSA, assemblée générale du mardi 10 avril 1984, Löwenberg	B 28	Vie du comité	B 15
L'importance du programme d'impulsions pour l'économie suisse : un bilan positif	19	Règlements concernant les prestations et honoraires. Journées d'introduction	125	Les nouvelles transversales ferroviaires : la position des ingénieurs et des architectes vaudois	65
Marche des affaires dans les bureaux d'études	19	Résistance au béton armé, Zurich, 3-4 avril 1984	153	Assemblée générale ordinaire, Lausanne-Dorigny, 30 mars 1984	B 23, 150
— Enquête d'octobre 1983	123	Protection de la nature et du paysage lors d'améliorations foncières	154	Rapport annuel 1983, encarté au n° 6 du 15 mars 1984	
— Enquête de janvier 1984	B 75	Architectes et informatique, Lausanne, 5 juin 1984	B 46	Concours de ski 1984	B 39
— Enquête d'avril 1984	351	GPC assemblée générale, 15 juin 1984 à Berne	B 51	Prise de position du comité à propos du concours ESS-Nyon	B 71
— Enquête de juillet 1984		Voyage d'étude à Barcelone, 24-29 octobre 1984	B 58, B 72	Aide aux réfugiés	B 102
GTE et communauté de bureaux d'études exportateurs suisses	B 20	Toitures, architecture et construction, Lausanne/Ecublens		Villa Kenwin	B 102
Nouveaux règlements concernant les prestations et honoraires	70	13 et 27 novembre 1984	B 58, B 91, 468		
La partie générale et les principes des nouveaux règlements d'honoraires SIA	71	11 et 25 janvier 1985	468	Sociétés	
Nouveau mode de calcul des honoraires en pour-cent du coût de l'ouvrage	71	Journée d'étude FAA/GTE, Berne, 20 novembre 1984	B 91	<i>A³E²PL</i>	
Règles applicables à la collaboration au sein des groupes d'étude	74	Construire à l'aide de l'ordinateur, Bâle, 26 septembre 1984	372	La vie du comité, manifestations, journée d'étude du 16 juin 1984	B 18
Très bon résultat de la caisse de prévoyance	B 28	Journées SIA 1985, Berne, 7-8 juin 1985	B 102, 463	Séance du comité du 17 février 1984	B 42
La Commission centrale des normes a 20 ans	141	Normes SIA		L'introduction de l'informatique dans nos entreprises (état actuel et évolution). Journée d'information, Ecublens, 16 juin 1984	B 42, B 69
L'Europe dans la tourmente	150	Abonnements aux normes	21	Séance du comité du 10 mai 1984	B 79
Le projet SIA P 87 — révision des normes du bâtiment	154	Nouvelles publications, novembre 1983	21	Assemblée générale 1984, Berne, 8 septembre 1984	B 96
La SIA vue par ses membres. Sondage d'opinion	B 54, 356, 419	Norme SIA 280 « Lés d'étanchéité en matière synthétique (lés polymères) ». Performances exigées et essais des matériaux	21	Secrétariat de l'A ³ E ² PL	B 115

Voies et moyens de communication

Desserte des Hautes Ecoles de Lausanne: 1 ^{re} étape	33	Tunnel de la Vereina ou de la Flüela?	68	Hans Ulrich Grubenmann, un constructeur en bois appenzellois génial	313
Le pont-rail couvert de Rohrbach (Saint-Gothard)	50	Les nouveaux gabarits ferroviaires	95	Embarcations lémaniques en bois	316
Les nouvelles transversales ferroviaires: la position des ingénieurs et des architectes vaudois	65	Où vont les CFF? La nouvelle Direction générale se présente	115	AFAIG, un modèle informatique d'aide à la conception de l'exploitation et de l'aménagement des gares ferroviaires voyageurs	373
		Modernisation du Chemin de fer Nyon-Saint-Cergue-Morez	143	Réacteur moderne pour gros porteurs chez Swissair	386
		Archéologie et muséographie industrielles — La conservation des véhicules de la traction électrique en Suisse	283		

Documentation générale

Sciences pures — Matériaux, Energie — Mécanique appliquée — Electrotechnique — Génie — Transports — Chimie industrielle — Industries diverses — Constructions, Architecture — Divers

Fiches nos IAS 7621 à 7737, classification décimale, imprimées sur pages d'annonces des nos 1 à 26 de «Ingénieurs et architectes suisses».

Liste des tirés à part de «Ingénieurs et architectes suisses» en 1984

- La gestion évolutive des projets de construction, par *H. Schoenenberger*
- Quelques aspects pratiques de calcul probabiliste en géotechnique, par *F. Oboni* et *I. Martinenghi*
- Fissurations et déformations, par *J.-P. Jaccoud*
- Le nouveau siège européen de Hewlett-Packard à Meyrin (Genève)
- Stabilité hydroélastique d'une membrane installée dans un siphon, par *G. Capitaine*
- Pont-rail sur le Birsig, par *M. Tschumi, W. Roshardt, J. Borgeaud* et *B. Rouvé*
- Ingénieurs du génie rural et géomètres aujourd'hui et demain
- Etudes de faisabilité pour l'approvisionnement en eau de villes de province aux Philippines, par *G.-P. Simeoni* et *J.-P. Tripet*
- Architecture et informatique
- Facteurs de risque à prendre en considération lors du choix d'un crépi, par *V. Furlan* et *N. Kohler*
- Les concours d'ingénieurs
- Dimensionnement des fondations superficielles par une méthode probabiliste, par *E. Recordon*
- La nouvelle norme SIA 281: lés d'étanchéité de bitume polymère, par *H. J. Türler*
- Assainissement et étanchement de revêtements d'étanchéité de bassins de compensation défectueux au moyen de lés de bitume polymère (LBP) et essais des matériaux, par *J.-P. Junker* et *W. Kehrl*
- Les étanchéités bitumineuses en lés de bitume polymère, par *R. Brändle*
- Le bois
- Construction en galerie d'un collecteur, par *Th. Voelke* et al.
- Protection thermique des bâtiments et d'économie d'énergie: nécessité d'un concept annuel, par *O. Barde*
- Evolution des poussées sur le soutènement de deux grandes fouilles à Genève, par *A. Fontana*
- La distribution bêta et son utilisation pratique dans les méthodes de calcul probabilistes, par *L. Bourdeau* et *F. Oboni*

Table alphabétique des noms d'auteur

(Anonymes)	Tunnel de la Vereina ou de la Flüela?	68
	GID-Système de dessin assisté par ordinateur (DAO)	173
	ITS-Système interdisciplinaire de conception assistée par ordinateur (CAO)	174
	«Gebäudeentwurf», un système universel de conception assistée par ordinateur en bâtiment	177
	Logiciel de conception assistée par ordinateur en bâtiment Kéops	179
	Les principes d'une politique énergétique suisse: le point de vue de l'ingénieur	237
	Panorama succinct de construction en bois en Suisse romande	320
AERNY, F.	L'Europe dans la tourmente	150
ALI, Mir	Les ingénieurs sont-ils des gens heureux?	113
AUBERT, J.-P.	Architectes et informatique	164
BADER, H. et LUGRIN, H.	Application de la phase des études préalables d'après le nouveau règlement concernant les prestations et honoraires SIA	189
BARDE, O.	Protection thermique des bâtiments et économie d'énergie, nécessité d'un concept annuel	391
BLANC, P.	Ressources en eau des calcaires à lithotamniun de la rive gauche de l'Oued Chéelif (Algérie)	129
BOHLE, M. et PERRIN-JAQUET, C.	Technique de mouillage d'instrumentation de mesure dans le Léman	45
BÖHNY, R.	Nouveau mode de calcul des honoraires en pour-cent du coût de l'ouvrage	71
BORNET, B.	L'état et l'architecture	429
BOURACHOT, J.	AFAIG, un modèle informatique d'aide à la conception de l'exploitation et de l'aménagement des gares ferroviaires voyageurs	373
BRAENDLE, R.	Les étanchéités bitumineuses en lés de bitume polymère	303
BULLENS, H.-P.-M.	L'ossature-bois mérite son architecture	58
VON BÜREN, Ch.	Hans Ulrich Grubenmann, un constructeur en bois appenzellois génial	313
BURRI, J.-P.	Hydrogéologie en zone sahélienne. Région de Ségou (Mali)	267
CAPITAINE, G.	Stabilité hydro-élastique d'une membrane installée dans un siphon	14
CARLESSI, A.	Intégration au bâtiment d'un réseau informatique de pointe*	10
CFF (trad. J.-P. WEIBEL)	Le pont-rail couvert de Rohrbach (Saint-Gothard)	50
CHARMILLOT, N.	Embarcations lémaniques en bois	316
CHEIKH SIDIA TOURE	Une station expérimentale pilote des eaux usées en Haute-Volta	211
COTTIER, R.	Evaluation des systèmes d'assainissement	212
DUPRAZ, H.	Le rôle des mensurations dans l'industrie et les grands travaux	194
ERNST, R.	Le projet AIE «Energy Audit». Vision d'ensemble et premiers résultats	279
FERRERO, J.	Equipement électrique*	9

FISCHER, W.	La partie générale et les principes des nouveaux règlements d'honoraires SIA	71
FONTANA, A.	Evolution des poussées sur le soutènement de deux grandes fouilles à Genève	413
FURLAN, V. et KOHLER, N.	Facteurs de risque à prendre en considération lors du choix d'un crépi	239
GEHRI, E. et DUBAS, P.	Utilisation du hêtre en charpente	326
GROBET, C.	L'architecture de Genève: l'expérience de la rue des Rois, un exemple à suivre	98
Groupe des architectes de la SIA genevoise	Genève malade du XIX ^e siècle	78
GURTNER, P. et LANG, W.	Le sens du mimétisme: formes d'architecture et formes de la nature en Afrique	117
HACIN, J. et OBERSON, J.-J.	Conception architecturale*	2
HEIM, J. et BAUDRAZ, H.	La révision du règlement SIA 102	270
HERMET, G.	Mesure de la consommation thermique par appartement: une solution d'actualité	389
HOFFER, A.	Les nouveaux gabarits ferroviaires	95
HOURIET, B. et WALTHER, R.	Dimensionnement pratique des pièces comprimées élancées en béton armé	405
HOWALD, P.	Les mensurations aujourd'hui	192
JACCOUD, J.-P.	Fissuration et déformations	133
	Principes et conception de la nouvelle norme SIA 162 «Constructions en béton»	464
JAQUET, A.	Préambule au numéro spécial «Ingénieurs du génie rural et géomètres aujourd'hui et demain»	191
JAQUET, A.	La mensuration cadastrale au centre d'un futur système d'information du territoire	197
JARAY, P.-K.	Règles applicables à la collaboration au sein des groupes d'études	74
JEANNERET, A.	Pour un aménagement du territoire plus généreux	218
JUNKER, J.-P. et KEHRLI, W.	Assainissement et étanchement de revêtements d'étanchéité de bassins de compensation défectueux au moyen de lés de bitume polymère (LBP) et essais des matériaux	298
KALLMANN, R.	Modernisation du chemin de fer Nyon-Saint-Cergue-Morez	143
KETTERER, C.	Qu'entend-on par réhabilitation urbaine?	82
KLAUSER, Ch.	«Plus vert que moi, tu meurs», un autre point de vue	337
KÖLB, O.	Photogrammétrie et télédétection	198
MARIOTTI, F.	Les critères d'un choix*	1
MARMIER, J.-P.	Le bois et les matériaux composites	329
MATTENBERGER, Ph.	Quelques notions fondamentales en informatique	159
MAYSTRE, L.-Y.	Le génie sanitaire, un domaine d'activité des ingénieurs du génie rural et géomètres	208
MAYSTRE, L.-Y. et MULLER, Fr.	La protection des eaux du lac de Bret contre la pollution du bassin du Grenet	215
MAYSTRE, L.-Y.	Les cours de 3 ^e cycle en protection de l'environnement	218
MERMOUD, A.	Le génie rural, science méconnue du grand public	200
MINDER, G.	La coordination de l'informatique en Suisse	159
MISEREZ, A.	Formation professionnelle en génie rural	220
MORAND, M.-C.	Architectures contemporaines en Valais: 1960-1980	430
NATTERER, J. et WINTER, W.	Les espoirs des constructions porteuses en bois	332
NEYROUD, F.	Editoriaux d'architecture divers:	41, 57, 77
	Des méfaits de la crainte en architecture	13
	Villa et atelier d'artiste à Chevilly/VD	27
	Le bois	309
	Réflexions d'un architecte situé en retrait de la pratique (à propos du Concours du Gymnase de Nyon)	338
	Villa Kenwin à Burier	330
	13 étoiles et une constellation de talents	429
OBONI, F. et MARTINENGI, T.	Quelques aspects pratiques du calcul probabiliste en géotechnique	37
PIGUET, J.-C.	Les constructions rurales	204
RECORDON, Ed.	Dimensionnement des fondations superficielles par une méthode probabiliste	135
RIGOT, H.	Un bâtiment exemplaire au point de vue de l'indice énergétique*	5
ROSSELLI, L.	Hôtel Simplon-Chelsea. Projet de diplôme d'architecture à l'EPFL	260
ROTHEN, T.	Assainissement en milieu rural: le cas du village de Brenles	210
ROTHEN, T.	Les petites installations de traitement des eaux usées appropriées au milieu rural	213
SAUGY, B., DOY, R. et al.	Accumulateur de chaleur en nappe souterraine SPEOS — bilan de deux ans d'exploitation	255
SCHAER, C.	Réalisme dans la génération des images synthétiques	182
SCHÖNENBERGER, H.	La gestion évolutive des projets de construction	168
SCHORNO, R. et KALLMANN, R.	Archéologie et muséographie industrielles: la conservation des vétérans de la traction électrique en Suisse	283
SCHROETER, P.	L'étude de l'utilisation des eaux souterraines pour l'irrigation dans la région de Milagro (Ecuador)	363
SENN, P.	Prévoyance professionnelle obligatoire	367
DA SILVA, F. et PASCUAL R.	L'exploitation de l'énergie éolienne	401
SIMEONI, G.-P. et TRIPET, J.-P.	Etudes de faisabilité pour l'approvisionnement en eau des villes de province aux Philippines	147
SINGER, J.-H.	Le logiciel de conception assistée par ordinateur Star	176
SPENTZAS, C.-N.	Détermination des caractéristiques optimales des assises non linéaires de machines en régime transitoire	379
TSCHUMI, M., ROSHARDT, W.,	Pont-rail sur le Birsig	87
BORGEAUD, J. et ROUVE, B.	La nouvelle norme SIA 281: lés d'étanchéité de bitume polymère	294
TÜRLER, H.-J.	Les villes ont des priorités autres que d'être d'abord des monuments historiques	83
VASILJEVIĆ, S.	Transformation urbaine entre mémoire et amnésie	243
	Ville-symbole et symboles de la ville. Genève: à la recherche des lieux perdus	353
VEDY, J.-C.	La pédologie, pour quoi? pour qui?	206
VOELKE, Th., GNÄGI, J.-F.,	Construction en galerie d'un collecteur. Syndicat d'épuration des eaux usées de Delémont et environs	357
SCHINDLER, B.-A. et SEURET, A.	Santé des forêts et avenir du bois	310
VOLLIHARD, Ph.	L'utilisation du bois à l'Expo 1964	324
WEIBEL, J.-P.	Editoriaux divers	
	Le Conseil fédéral répond aux questions sur le dépérissement des forêts	30
	Desserte des Hautes Ecoles de Lausanne: première étape	33
	Le pont-rail de Rohrbach (Saint-Gothard)	50
	L'architecture à Genève: peut-on conclure?	111
	Où vont les CFF? La nouvelle Direction générale se présente	115
	Plus vert que moi tu meurs!	253
	Quel choix? A propos des prochaines votations	293
	Le succès ou l'échec est-il un jugement de Dieu? A l'écoute de Jeanne Hersch	383
	Du général au particulier. Réflexions en fin d'année	466
WIDMER, F.	Les études de l'impact sur l'environnement et la profession d'ingénieur du génie rural et géomètres	209
WÜTHRICH, R.	Projet d'aménagement hydro-électrique du Rhône	231
ZUMTHOR, B.	Patrimoine et conservation de l'architecture	80

* Numéro spécial sur le nouveau siège européen de Hewlett-Packard à Meyrin/GE, du 12 janvier 1984.